

Indukční sklokeramický varič • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-10

Indukčný elektrický varič • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 11-19

Induction electric cooker • INSTRUCTIONS FOR USE **GB** 20-27

Indukciós főzőlap • HASZNÁLATI UTASÍTÁS **H** 28-36

Elektryczna płyta indukcyjna • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 37-45

Indukta



NÁVOD K OBSLUZE

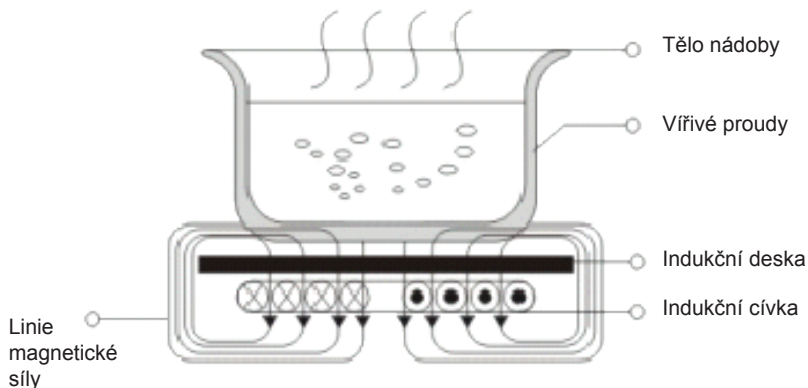
Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

Indukční vaření je mnohem rychlejší a energeticky mnohem méně náročné, než jiné způsoby ohřevu založené na přeměně elektrické energie v teplo. Neméně výhodná je i velmi rychlá a optimální regulace výkonu spolu s jednoduchou údržbou.

Princip indukčního ohřevu je jednoduchý. Cívka umístěná pod sklokeramickou deskou vytváří vysokofrekvenční magnetické pole, které indukuje v kovovém dně nádobí vířivé proudy. Tyto proudy nádobí ihned ohřívají. Potravina je tedy ohřívána přímo použitým nádobím a nikoli zdrojem umístěným pod sklokeramickou deskou, která je takto ohřívána pouze druhotně.

Výhody a přednosti indukčního vaříče:

- Indukční zóna je velmi bezpečná, úsporná a rychlá při ohřevu. Indukční zóna zahřívá pouze kovové dno nádobí. Samotná indukční zóna se nezahřívá.
- Indukční ohřev je téměř o 100 % rychlejší než ohřev na „běžné“ plotýnce nebo plynu.
- Účinnost ohřevu je až 90 %, což vede k výrazné úspoře elektrické energie a času.





I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- **POZOR** – Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedení spotřebiče do činnosti.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně).
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, nebo **po ukončení práce**, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **VÝSTRAHA:** Spotřebič a jeho přístupné části se při používání stávají horkými.
- **VÝSTRAHA:** Vaření bez dozoru na varné desce s tukem nebo olejem může být nebezpečné a může mít za následek vznik požáru.
- **NIKDY** se nepokoušejte uhasit požár vodou, ale vypněte spotřebič a potom plameny zakryjte např. pokličkou nebo protipožární přikrývkou.
- **UPOZORNĚNÍ:** Proces vaření musíte mít pod dohledem. Krátkodobý proces vaření musíte mít pod dohledem nepřetržitě.

- **VÝSTRAHA:** Nebezpečí požáru: neodkládejte žádné předměty na varné povrchy.
- **VÝSTRAHA:** Je-li tento povrch popraskán, vypněte spotřebič, abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem.
- Po použití vypněte spotřebič jeho řídicím zařízením a nespolehejte se na detektor odejmuté nádoby.
- Během používání spotřebiče není přímo ohřívána varná zóna indukční desky, nýbrž dno používané nádoby, od které se sekundárně ohřívá i varná zóna indukční desky. Proto dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se spotřebičem a po odejmutí nádoby z varné zóny se jí nedotýkejte.
- Na indukční desku neodkládejte žádné kovové nádoby (např. **pokličky, lžice, nože** apod.). Ty se mohou při zapnutí spotřebiče zahřát a způsobit popálení!
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **popálení, opaření**).
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do elektrické zásuvky a nevytahujte z elektrické zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- Spotřebič nepoužívejte venku!
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřmém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky).
- Nepoužívejte spotřebič k vytápění místnosti!
- Neumísťujte spotřebič na nestabilní, křehké a hořlavé podklady (např. **skleněné, papírové plastové, dřevěné-lakované desky a různé tkaniny/ubrusy**).
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)!
- Spotřebič nepřenášejte v horkém stavu po odstranění varné nádoby, při eventuálním překlopení hrozí nebezpečí úrazu popálením.
- Z hlediska požární bezpečnosti spotřebič vyhovuje **ČSN 06 1008**. Ve smyslu této normy se jedná o spotřebiče, které lze provozovat na stole nebo podobném povrchu s tím, že ve směru hlavního sálání, musí být dodržena bezpečná vzdálenost od povrchu hořlavých hmot **500 mm** a v ostatních směrech **100 mm**.
- Spotřebič nepoužívejte k jiným účelům (např. k **sušení výrobků z textilu, obuvi** atd.) než doporučuje výrobce.
- Nikdy nevkládějte žádné cizí předměty, jako např. drát, do přívodu či odvodu vzduchu. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Osoby se srdečním stimulátorem nebo infúzní pumpou mohou obsluhovat vaříč s indukční varnou zónou za předpokladu, že jejich implantáty odpovídají předpisu 2004/108/ES. Vědecké testy prokázaly, že ohřev nepředstavuje žádné nebezpečí. Nicméně platí, že by osoby se srdečním stimulátorem měly dodržovat odstup cca 60 cm od varné desky, která je v provozu.
- Na varné desce neohřívejte žádné neotevřené konzervy. Konzerva by mohla během ohřevu explodovat. Z tohoto důvodu odstraňte z konzervy před ohřevem víčko.
- Neumísťujte spotřebič do těsné blízkosti ostatních spotřebičů, které by mohly reagovat na magnetické pole (např. **rádio, televize, DVD, CD a kazetové přehrávače**, atd.).
- Nikdy spotřebič nezakrývejte, zabráníte tak nebezpečí vzniku požáru.
- Neukládejte zapnutý vaříč na měkké povrchy (např. **koberce**), mohlo by dojít k zakrytí ventilačních otvorů.
- Dbejte na to, aby do spotřebiče nevnikly nečistoty (např. **chuchvalce prachu, vlasy** apod.). V případě nasátí a usazení nečistot uvnitř spotřebiče jej vyčistěte (viz odst. **V. ÚDRŽBA**).
- Spotřebič je vybaven bezpečnostními pojistkami, které přeruší přívod proudu v případě nebezpečného přehřátí, podpětí nebo přepětí.
- Vaříč nepřenášejte, nachází-li se na něm nádoba určená k ohřevu.
- Nádobu nepřehřívejte ani nezahřívejte, je-li prázdná.
- Mezi dno nádoby a varnou plochu vaříče nekládejte papír ani podobné hořlavé materiály. Mohly by shořet a být příčinou následného požáru.
- Po použití vypněte spotřebič jeho řídicím zařízením před odstraněním nádoby z varné plochy.
- Existuje riziko ohřátí různých kovových řetízků, náramků či prstenů.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě opodstatněné potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění, popálení, opaření, požár, apod.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

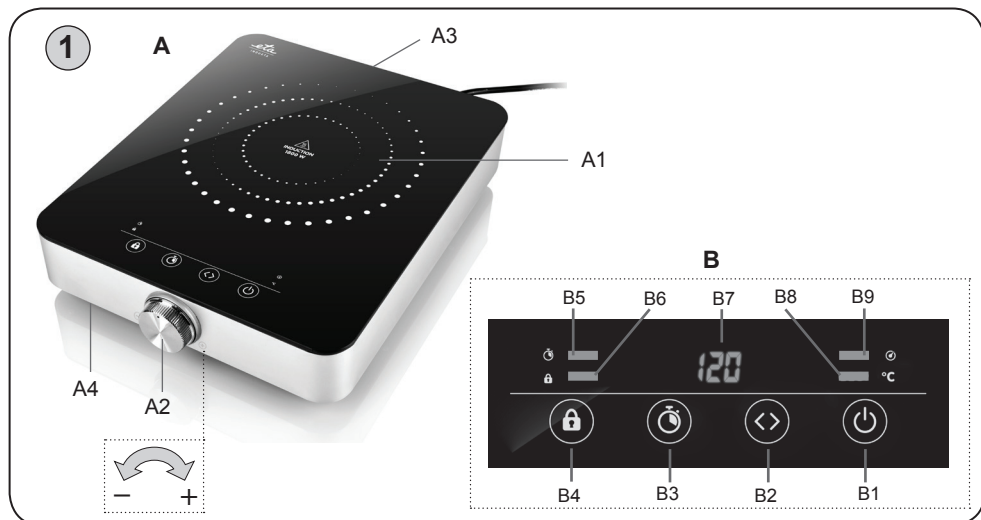
II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – Indukční vaříč

- A1 – indukční varná plocha
- A2 – regulační kotouč
- A3 – výstup vzduchu
- A4 – přívod vzduchu

B – Ovládací panel

- B1 – tlačítko ON/OFF
- B2 – tlačítko výběru funkce (POWER/TEMP)
- B3 – tlačítko časovače
- B4 – tlačítko uzamčení panelu
- B5 – kontrolka časovače
- B6 – kontrolka uzamčení
- B7 – displej
- B8 – kontrolka teploty TEMP
- B9 – kontrolka zapnutí POWER



III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte vaříč. Z vaříče odstraňte všechny případné adhézní fólie, samolepky nebo papír.

Nádobí

Na indukční varnou desku je vhodné nádobí pouze s feromagnetickým dnem. Vhodné nádobí snadno poznáte, když přiložíte běžný magnet na spodní dno. Pokud se magnet udrží, je nádobí vhodné.

Vhodné nádobí	Nevhodné nádobí
Opatřené keramickou a nalisovanou magnetickou vrstvou	Keramické
Nerezové se sendvičovým dnem (vložená magnetická vrstva)	Některé druhy nerezového nádobí

Vhodné nádoby	Nevhodné nádoby
Hliníkové opatřené teflonovým povlakem s nalisovanou magnetickou vrstvou	Hliníkové
Smaltované	Skleněné
Měděné se sendvičovým dnem (vložená magnetická vrstva)	Měděné se sendvičovým dnem (bez magnetické vrstvy)
S rovným dnem pro vařiče s rovnou varnou plochou	S oblým dnem (či nožičkami)
	S rovným dnem (či nožičkami)
S průměrem dna odpovídajícím průměru varné plochy (cca 12-24 cm)	S průměrem dna menším nebo mnohem větším než je průměr varné plochy

Instalace a ventilace spotřebiče

- Umístěte spotřebič na pevný, rovný, hladký a suchý povrch.
- Nikdy nestavějte spotřebič na hořlavý povrch (jako je **látko**, **koberec** apod.).
- Neumísťujte indukční vařič na kovový povrch.
- Dodržujte minimální vzdálenost 10 cm od stěn nebo jiných předmětů.
- Ujistěte se, že napájecí přívod není poškozen nebo přitisknut pod spotřebičem a neleží na ostrých hranách, horkých nebo vlhkých površích.

Význam světelné / zvukové signalizace a kódu na displeji

- Kontrolní světlo bliká - je možné nastavit požadovanou funkci,
- Kontrolní světlo svítí - funkce je aktivní,
- 1 x pípnutí - připojení do el. sítě; zapnutí; potvrzení úkonu, změna nastavení hodnoty,
- Vícenásobné pípnutí po dvou sekundách - odejmuté nádoby z vařiče; chybová hlášení

Chybová hlášení

Kód	Problém	Řešení
E0	Nenalezeno vhodné nádoby	Použijte nádoby vhodné pro indukční vaření. Průměr dna by měl být větší než 12 cm.
E1	Selhalo vnitřní čidlo teploty	Obraťte se na autorizovaný servis!
E2	Selhalo čidlo ovládacího panelu	Obraťte se na autorizovaný servis!
E3	Zdrojové napětí je vyšší, než 270 V	Vypněte a vypojte přístroj. Připojte jej do stabilního zdroje napětí (230 V)
E4	Zdrojové napětí je nižší, než 140 V	Vypněte a vypojte přístroj. Připojte jej do stabilního zdroje napětí (230 V)
E5	Ovládací panel se přehřívá	Vypněte přístroj a před opětovným zapnutím jej nechejte vychladnout.
E6	Tepelná pojistka automaticky zastaví chod	Zkontrolujte vstupní a výstupní ventilační otvory, zda nejsou blokovány. Nechejte přístroj vychladnout. Pokud problém přetrvává, kontaktujte autorizovaný servis.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Indukční varná deska je vybavena ochranou proti přehřátí. Pokud se plotna bude přehřívát (prázdný hrnec nebo pánev), zazní dlouhý zvukový signál. Za několik minut vaření se automaticky vypne. Spotřebič vypněte, odpojte od napájení a ponechte vychladnout.

IV. POKYNY K OBSLUZE

Vidlici napájecího přívodu zasuňte do el. zásuvky. Tím zařízení přejde do pohotovostního režimu (displej zobrazí „OFF“). Poté na střed plotny umístěte vhodnou nádobu. Pro zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko **B1 „ON/OFF“**. Na displeji začne blikat „00“ a kontrolky funkcí.

Funkce POWER

Pro začátek ohřevu stiskněte tlačítko výběru funkce **B2**. Jeho prvním stisknutím zvolíte režim ohřevu podle nastaveného výkonu, rozsvítí se kontrolka **B9**. Na displeji se zobrazí nastavení výkonu na úrovni „06“. Otočným ovladačem zvolte požadovaný výkon v rozsahu 01 - 10. U stupňů 1 - 6 dochází k cyklickému spínání pro dosažení nižšího výkonu.

Funkce TEMP

Pod sklokeramickou deskou je umístěno teplotní čidlo, které snímá teplotu dna nádoby položené na desce vařiče. Uživatel si nastaví požadovanou teplotu a termostat vyhodnocuje nastavenou teplotu a aktuální teplotu dna nádoby. Při dosažení této teploty dojde k vypnutí ohřevu (napájení). Po snížení teploty dna dojde opět k zapnutí ohřevu (napájení). Tento režim udržuje nastavenou teplotu v určitém rozptylu teplot (rozptyl $\pm 20\%$ v závislosti na použitém nádobí). Režim ohřevu podle nastavené teploty zvolíte dalším stiskem tlačítka výběru funkce **B2**, zapne se s hodnotou 120 °C a rozsvítí se kontrolka **B8**. Otočným ovladačem zvolte požadovanou teplotu v rozsahu 60 - 240 °C (v krocích po 20 °C).

Pokud chcete nastavit pro ohřev časovač, stiskněte tlačítko **B3**, rozsvítí se kontrolka časovače **B5**. Na displeji se zobrazí „0:00“ („:“ svítí). Otočte ovladačem a zvolte požadovaný čas vaření v minutách v rozsahu 3 hodin (0:01 - 3:00). Nastavenou hodnotu potvrďte opětovným stisknutím tlačítka **B3**, nebo vyčkejte 5 sekund („:“ začne blikat). Po zvolení času vaření se spustí odpočítávání a po jeho uplynutí se spotřebič automaticky vypne.

Poznámka

- Opětovným stisknutím tlačítka časovače **B3** v průběhu ohřevu zobrazíte zbývajíc čas.
- Pokud chcete nastavený čas opětovně změnit, je nutné na několik sekund stisknout tlačítko časovače **B3** - tím zrušíte předchozí nastavení časovače.

Automatické vypnutí při odstavení nádobí

Při nadzvednutí nebo odebrání hrnce/pánve z plochy na vaření dojde k automatickému vypnutí. Pokud hrnec/pánvi navrátíte zpět na plochu do 45 sekund, bude ohřev pokračovat ve stejném nastavení jako před odebráním. V jiném případě po 45 sekundách dojde k vypnutí spotřebiče.

Zámek ovládání

Pro uzamknutí ovládání dotykových tlačítek **B2** a **B3** stiskněte tlačítko uzamčení **B4**, rozsvítí se kontrolka **B6**. Pokud chcete zámek zrušit, stiskněte tlačítko uzamčení **B4** přibližně na 3 sekundy.

Upozornění

- V případě nerovného dna nedochází k optimálnímu převodu tepla z plotny do nádobí. Tím se následně zvyšuje spotřeba el. energie a vaření se prodlužuje.
- Při používání vařiče dochází vlivem dilatace materiálů k občasnému vydání charakteristického zvuku (praskání). Tento jev je naprosto normální a není důvodem k reklamaci spotřebiče.

- Doporučujeme při manipulaci používat ochranné pracovní pomůcky (např. chňapky).
- Na vůně/pachy, páru a kouř, vznikající během přípravy potravin, mohou citlivě reagovat domácí zvířata (např. exotičtí ptáci). Z tohoto důvodu doporučujeme přípravu potravin provádět v jiné místnosti.

V. ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Čištění provádějte až po vychladnutí vařiče! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Spotřebič otřete vlhkým hadříkem a prostředkem na mytí nádobí. Pomocí vysavače odstraňte špínu z mřížky přívodu vzduchu a ventilátoru. Sklokeramickou plochu a ovládací panel čistěte vlhkým hadříkem a jemnými čisticími prostředky určené k čištění keramických ploch. Dbejte na to, aby dno varné nádoby nepoškrábalo sklokeramickou varnou desku. Během provozu vařiče se mohou objevit na varné desce škrábance, které nejsou z funkčního hlediska ani z hlediska bezpečnosti na závadu. Tato skutečnost není důvodem k reklamaci spotřebiče. Pokud se znečistí napájecí přívod, otřete jej vlhkým hadříkem. Normální je, že v průběhu času se barva povrchů mění. Tato změna ale žádným způsobem nemění vlastnosti povrchu a není důvodem k reklamaci spotřebiče!

Uložení

Před uložením se ujistěte, že je vařič chladný. Spotřebič skladujte na bezpečném a suchém místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Průměr indukční plochy (mm)	200
Hmotnost (kg) cca	2,5
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	75 x 280 x 355
Spotřebič třídy	II.
Příkon v pohotovostním režimu je < 1 W	

Na výrobek bylo vydáno EU prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 2006/95/ES v platném znění).
- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
- NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).
- NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1275/2008, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokud jde o požadavky na ekodesign z hlediska spotřeby elektrické energie elektrických a elektronických zařízení určených pro domácnosti a kanceláře v pohotovostním režimu a ve vypnutém stavu.

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárkách nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

VÝROBCE: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.



UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní symboly uvedené na spotřebiči:



UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH

NÁVOD NA OBSLUHU

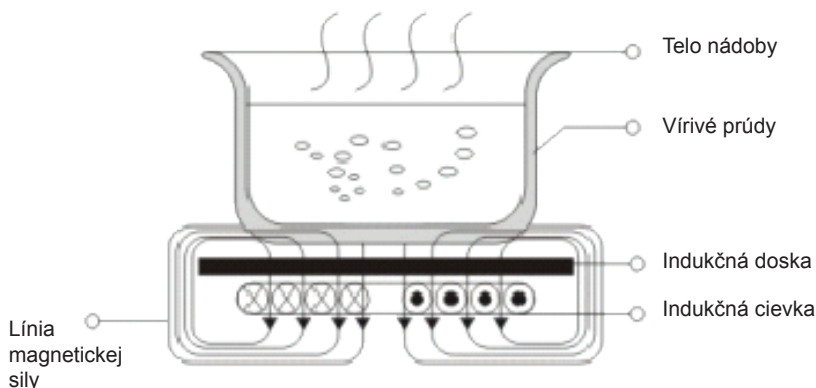
Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

Indukčné varenie je oveľa rýchlejšie a energeticky oveľa menej náročnejšie ako iné spôsoby ohrevu založené na premene elektrickej energie. Nemenej výhodná je aj veľmi rýchla a optimálna regulácia výkonu spolu s jednoduchou údržbou.

Princíp indukčného ohrevu je jednoduchý. Cievka umiestnená pod sklokeramickou platňou vytvára vysokofrekvenčné magnetické pole a v kovovom dne riadu situovanom nad stredom cievky sa indukujú vírivé prúdy, ktoré ho ohrievajú. Potravina je teda ohrievaná priamo použitým riadom a nie zdrojom umiestneným pod sklokeramickou platňou, ktorá je takto ohrievaná iba druhotne.

Výhody a prednosti indukčného variča:

- Indukčná zóna je veľmi bezpečná, úsporná a rýchla pri ohreve. Indukčná zóna zahrieva iba kovové dno nádoby. Samotná indukčná zóna sa nezahrieva.
- Indukčný ohrev je takmer o 100 % rýchlejší ako na „bežnej“ platničke alebo plyne.
- Účinnosť ohrevu je až 90 %. čo vedie k výraznej úspore elektrickej energie.





I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehliadnite si vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Spotrebič nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody alebo iných tekutín!!**
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením, údržbou, alebo po ukončení práce spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- **VÝSTRAHA:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa pri používaní stávajú horúcimi.
- **VÝSTRAHA:** Varenie bez dozoru na varnej doske s tukom alebo olejom môže byť nebezpečné a môže mať za následok vznik požiaru.
- **NIKDY** sa nepokúšajte uhasiť požiar vodou ale vypnite Spotrebič a potom plamene zakryte napr. Pokrievkou alebo protipožiarnou prikrývkou.

- **UPOZORNĚNÍ:** Proces varenia musíte mať pod dohľadom. Krátkodobý proces varenia musíte mať pod dohľadom nepretržite.
- **VÝSTRAHA:** Nebezpečenstvo požiaru: neodkladajte žiadne predmety na varné povrchy.
- **VÝSTRAHA:** Ak je tento povrch popraskaný, vypnite spotrebič, aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Po použití vypnite spotrebič jeho riadiacim zariadením a nespoliehajte sa na detektor zrušenej nádoby.
- Počas používania spotrebiča nie je priamo ohrievaná varná zóna indukčnej dosky, ale dno používanej nádoby, od ktorej sa sekundárne ohrieva aj varná zóna indukčnej dosky. Preto dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii so spotrebičom a po odobratí nádoby z varnej zóny sa jej nedotýkajte.
- Na indukčnú dosku neodkladajte žiadne kovové nádoby (napr. **pokrievky, lyžice, nože** a pod.). Tie sa môžu pri zapnutí spotrebiča zahriať a spôsobiť popálenie!
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby ste sa neporanili (napr. **nepopálili alebo neoparili**).
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- Spotrebič nepoužívajte vonku!
- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Spotrebič nepoužívajte na vyhrievanie miestností!
- Nepokladajte spotrebič na nestabilné, krehké a horľavé podklady (napr. **sklenené, papierové, plastové, lakované dosky a rôzne tkaniny/obrusy**).
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. **pomocou samolepiacej tapety, fólie**, a pod.)!
- Spotrebič neprenášajte v horúcom stave, pri eventuálnom preklopení hrozí nebezpečenstvo úrazu popálením.
- Z hľadiska požiarnej bezpečnosti môže spotrebič pracovať na stole alebo povrchoch podobných stolu pod podmienkou, že v smere hlavného sálania tepla musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých predmetov min. **500 mm**, v ostatných smeroch min. **100 mm**.
- Varič nepoužívajte na iné účely (napr. na **sušenie textilu alebo obuvi**), ako uvádza výrobca.
- Nikdy nevkladajte žiadne cudzie predmety, ako napr. Drôt, do prívodu či odvodu vzduchu. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Na varnej doske neohrievajte žiadne neotvorené konzervy. Konzerva by mohla počas ohrevu explodovať. Z tohto dôvodu odstráňte z konzervy pred ohrevom viečko.

- Osoby so srdcovým stimulátorom alebo infúznou pumpou môžu obsluhovať varič s indukčnou varnou zónou, za predpokladu, že ich implantáty odpovedajú predpisu 2004/108 / ES. Vedecké testy preukázali, že ohrev nepredstavuje žiadne nebezpečenstvo. Avšak platí, že by osoby so srdcovým stimulátorom mali dodržiavať odstup cca 60 cm od varnej dosky, ktorá je v prevádzke.
- Neumiestňujte spotrebič do tesnej blízkosti ostatných spotrebičov, ktoré by mohli reagovať na magnetické pole (napr. **rádio, televízia, DVD, CD a kazetové prehrávače**, atď.).
- Nikdy spotrebič nezakrývajte, zabránite tak nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Neukladajte zapnutý varič na mäkké povrchy (napr. **koberce**), mohlo by dôjsť k zakrytiu ventilačných otvorov.
- Dbajte na to, aby do spotrebiča nevnikli nečistoty (napr. **chuchvalce prachu, vlasy** a pod.). V prípade nasatie a usadenie nečistôt vo vnútri spotrebiča ho vyčistite (pozri ods. **V. ÚDRŽBA**).
- Spotrebič je vybavený bezpečnostnými poistkami, ktoré preruší prívod prúdu v prípade nebezpečného prehriatia, podpätia alebo prepätia.
- Varič neprenášajte, ak sa nachádza na ňom nádoba určená k ohrevu.
- Nádobu neprehrievajte ani nezahrievajte, ak je prázdna.
- Medzi dno nádoby a varnú plochu variča nekladajte papier ani podobné horľavé materiály. Mohli by zhorieť a byť príčinou následného požiaru.
- Po použití vypnite spotrebič jeho riadiacim zariadením pred odstránením nádoby z varnej plochy.
- Existuje riziko ohriatie rôznych kovových retiazok, náramkov či prsteňov.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo zatáhaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie, oparenie alebo požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A – indukčný varič

- A1 – indukčná varná plocha
- A2 – regulačný kotúč
- A3 – výstup vzduchu
- A4 – prívod vzduchu

B – ovládací panel

B1 – tlačidlo ON/OFF

B2 – tlačidlo výberu funkcie (POWER/TEMP)

B3 – tlačidlo časovača

B4 – tlačidlo uzamknutia panela

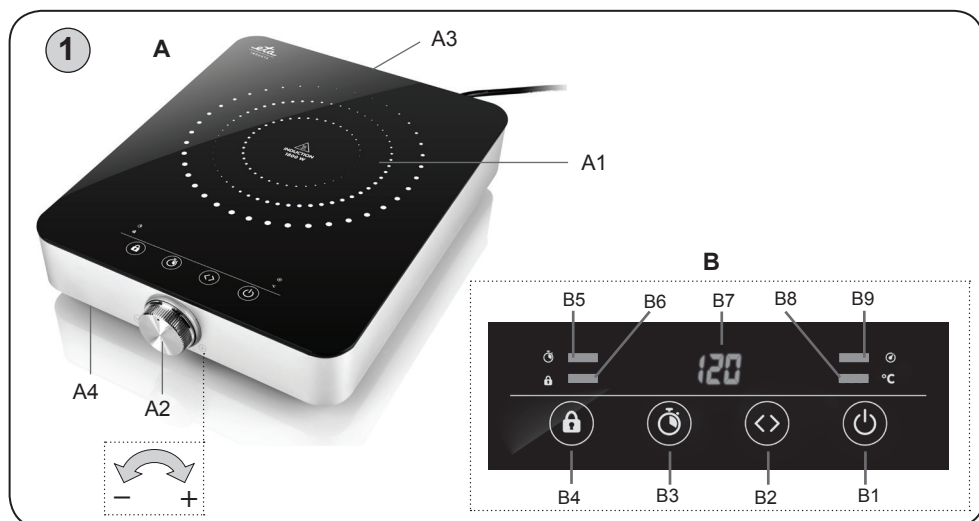
B5 – kontrolka časovača

B6 – kontrolka uzamknutia

B7 – displej

B8 – kontrolka teploty TEMP

B9 – kontrolka zapnutia POWER



III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte varič. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, samolepky alebo papier.

Riad

Na indukčnú varnú dosku je vhodné riadu iba s feromagnetickým dnom. Vhodné riadu ľahko spoznáte, keď priložíte bežný magnet na spodnej dno. Ak sa magnet udrží, je riad vhodný.

Vhodné riady	Nevhodné riady
Opatrené keramikou nalisovanou a magnetickou vrstvou	Keramický
Nerezové so sendvičovým dnom (vložená magnetická vrstva)	Niektoré druhy nerezového riadu
Hliníkové opatrené teflónovým povlakom s nalisovanou magnetickou vrstvou.	Hliníkový
Smaltované	Sklenený
Medené so sendvičovým dnom (vložená magnetická vrstva)	Medený so sendvičovým dnom (bez magnetickej vrstvy)
S rovným dnom pre variče s rovnou varnou plochou	S oblým dnom (či nožičkami)
	S rovným dnom (či nožičkami)
S priemerom dna zodpovedajúcim priemeru varnej plochy (cca 12-24 cm)	S priemerom dna menším alebo oveľa väčším ako je priemer varnej plochy

Inštalácia a ventilácia spotrebiča

- Umiestnite spotrebič na pevný, rovný, hladký a suchý povrch.
- Nikdy nestavajte spotrebič na horľavý povrch (ako je **látka, koberec** a pod.).
- Neumiestňujte indukčný varič na kovový povrch.
- Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 cm od stien alebo iných predmetov.
- Uistite sa, že napájajúce prívod nie je poškodený, alebo prítlačený pod spotrebičom a neleží na ostrých hranách, horúcich alebo vlhkých povrchoch.

Význam svetelnej / zvukovej signalizácie a kódu na displeji

- Kontrolné svetlo bliká - je možné nastaviť požadovanú funkciu,
- Kontrolné svetlo svieti - funkcia je aktívna,
- 1 x pípnutie - pripojenie do el. siete; zapnutie; potvrdenie úkonu, zmena nastavenia hodnoty,
- Viacnásobné pípnutie po dvoch sekundách - bol odobratý riad z variča; chybové hlásenia

Chybové hlásenia

Kód	Problém	Riešenie
E0	Nenájdený vhodný riad	Použite riad vhodný pre indukčné varenie. Priemer dna by mal byť väčší ako 12 cm.
E1	Zlyhal vnútorný snímač teploty	Obráťte sa na autorizovaný servis!
E2	Zlyhalo senzory ovládacieho panela	Obráťte sa na autorizovaný servis!
E3	Zdrojové napätie je vyššie, ako 270 V	Vypnite a vypojte prístroj. Pripojte ho do stabilného zdroja napätia (230 V)
E4	Zdrojové napätie je nižšie, ako 140 V	Vypnite a vypojte prístroj. Pripojte ho do stabilného zdroja napätia (230 V)
E5	Ovládací panel sa prehrieva	Vypnite prístroj a pred opätovným zapnutím ho nechajte vychladnúť.
E6	Tepelná poistka automaticky zastaví chod	Skontrolujte vstupné a výstupné ventilačné otvory, či nie sú blokované. Nechajte prístroj vychladnúť. Ak problém pretrvá, kontaktujte autorizovaný servis.

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Indukčná varná doska je vybavená ochranou proti prehriatiu. Ak sa platňa bude prehrievať (prázdny hrniec alebo panvicu), zaznie dlhý zvukový signál. Za niekoľko minút varenia sa automaticky vypne. Spotrebič vypnite, odpojte od napájania a nechajte vychladnúť.

IV. POKYNY

Vidlicu napájacieho prívodu zasuňte do el. zásuvky. Tým zariadenie prejde do pohotovostného režimu (displej zobrazí „OFF“). Potom na stred platne umiestnite vhodnú nádobu. Pre zapnutie spotrebiča stlačte tlačidlo **B1 „ON / OFF“**. Na displeji začne blikáť „00“ a kontrolky funkcií.

Funkcie POWER

Pre začiatok ohrevu stlačte tlačidlo **B2**. Jeho prvým stlačením zvolíte režim ohrevu podľa nastaveného výkonu, rozsvieti sa kontrolka **B9**. Na displeji sa zobrazí nastavenie výkonu na úrovni „06“. Otočným ovládačom zvolte požadovaný výkon v rozsahu 01 - 10. U stupňov 1 - 6 dochádza k cyklickému spínaniu pre dosiahnutie nižšieho výkonu.

Funkcie TEMP

Pod sklokeramickou doskou je umiestnené teplotný senzor, ktorý sníma teplotu dna nádoby položenej na doske variča. Užívateľ si nastaví požadovanú teplotu a termostat vyhodnocuje nastavenú teplotu a aktuálnu teplotu dna nádoby. Pri dosiahnutí tejto teploty dôjde k vypnutiu ohrevu (napájania). Po znížení teploty dna dôjde opäť k zapnutiu ohrevu (napájania). Tento režim udržiava nastavenú teplotu v určitom rozptyle teplôt (rozptyl $\pm 20\%$ v závislosti na použitom riadi). Režim ohrevu podľa nastavenej teploty zvolíte ďalším stlačením tlačidla **B2**, zapne sa s hodnotou $120\text{ }^{\circ}\text{C}$ a rozsvieti sa kontrolka **B8**. Otočným ovládačom zvolíte požadovanú teplotu v rozsahu $60 - 240\text{ }^{\circ}\text{C}$ (v krokoch po $20\text{ }^{\circ}\text{C}$). Ak chcete nastaviť pre ohrev časovač, stlačte tlačidlo **B3**, rozsvieti sa kontrolka **B5**. Na displeji sa zobrazí „0:00“ („:“ svieti). Otočte ovládačom a zvolíte požadovaný čas varenia v minútach v rozsahu 3 hodín (0:01 - 3:00). Nastavenú hodnotu potvrdíte opätovným stlačením tlačidla **B3**, alebo počkajte 5 sekúnd („:“ začne blikať). Po zvolení času varenia sa spustí odpočítavanie a po jeho uplynutí sa spotrebič automaticky vypne.

Poznámka

- Opätovným stlačením tlačidla **B3** v priebehu ohrevu zobrazíte zostávajúci čas.
- Ak chcete nastavený čas opätovne zmeniť, je nutné na niekoľko sekúnd stlačiť tlačidlo **B3** - tým zrušíte predchádzajúce nastavenie časovača.

Automatické vypnutie pri odstavení riadu

Pri naddvihnutí alebo odobraní hrnca/panvice z plochy na varenie dôjde k automatickému vypnutiu. Pokiaľ hrniec/panvicu navrátime späť na plochu do 45 sekúnd, bude ohrev pokračovať v rovnakom nastavení ako pred odobratím. V inom prípade po 45 sekundách dôjde k úplnému vypnutiu.

Zámok ovládanie

Pre uzamknutie ovládania dotykových tlačidiel **B2** a **B3** stlačte tlačidlo zámku **B4**, rozsvieti sa kontrolka **B6**. Ak chcete zámok zrušiť, stlačte ho približne na 3 sekundy.

Upozornenie

- Ak dno nie je rovné, nenastáva optimálny prevod tepla z platne do riadu, čím sa zvyšuje spotreba elektrickej energie a predlžuje čas varenia.
- Odporúčame pri manipulácii používať ochranné pracovné pomôcky (napr. chňapky).
- Pri používaní variča dochádza vplyvom dilatácie materiálov k občasnému vydaniu charakteristického zvuku (praskanie). Tento jav je úplne normálny a nie je dôvodom na reklamáciu spotrebiča.
- Na vône/pachy, paru a dym, vznikajúci počas prípravy potravín, môžu citlivo reagovať domáce zvieratá (napr. exotické vtáky). Z tohto dôvodu odporúčame potraviny pripravovať v inej miestnosti.

V. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky! Čistenie vykonávajte až po vychladnutí variča! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Spotrebič utrite vlhkou handričkou a prostriedkom na umývanie riadu. Pomocou vysávača odstráňte špinu z mriežky prívodu vzduchu a ventilátora. Sklokeramickú plochu a ovládací panel čistite vlhkou handričkou a jemnými čistiacimi prostriedkami určené na čistenie keramických plôch.

Dbajte na to, aby dno varnej nádoby nepoškriabalo sklokeramickú varnú dosku. Počas prevádzky variča sa môžu objaviť na varnej doske škrabance, ktoré nie sú z funkčného hľadiska ani z hľadiska bezpečnosti na poruchu. Táto skutočnosť nie je dôvodom na reklamácii spotrebiča. Ak sa znečistí napájací prívod, utrite ho vlhkou handričkou. Normálne je, že počas prevádzky sa mení farba povrchu. Toto je však bezvýznamné, z funkčného a hygienického hľadiska, nie je to ani dôvod na reklamáciu spotrebiča!

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že varič je chladný. Spotrebič skladujte riadne očistený na suchom, bezprašnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

VI. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezat' napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkonnosť (W)	uvedený na typovom štítku výrobku
Priemer indukčnej plochy (mm)	200
Rozmery (DxHxV), (mm)	75 x 280 x 355
Hmotnosť približne (kg)	2,4
Spotrebič triedy ochrany	II.

Príkonnosť v pohotovostnom režime je < 1 W

Na výrobok bolo vydané EU vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 2006/95/ES v platnom znení).
- NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).
- Predpis č. 346/2013 Z. z. o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických zariadeniach a elektronických zariadeniach (zodpovedá Smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EU v platnom znení).
- NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1275/2008 ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave.

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Výrobca: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00, Praha 4, Česká republika

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3



UPOZORNENIE

Bezpečnostné symboly uvedené na spotrebiči:



UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH

OPERATING INSTRUCTIONS

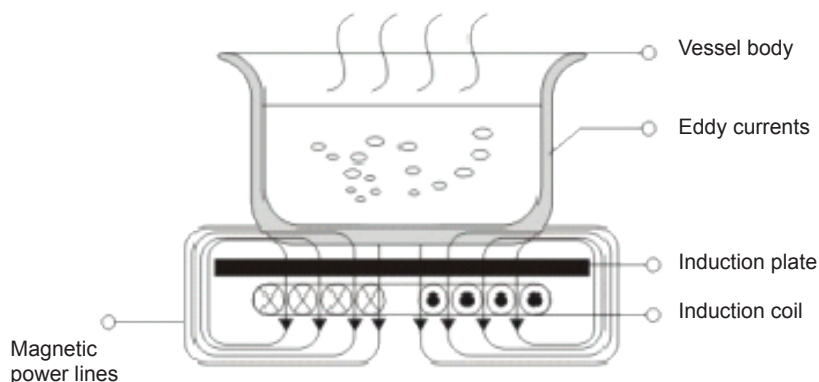
Dear customer, thank you for purchasing our product. Prior to putting this device into operation, please read these instructions for use carefully and be sure to store well these instructions along with the warranty card, receipt and, if possible, also the product packaging and its inner contents.

Induction cooking is much faster and less demanding for energy consumption than any other alternatives of heating based on conversion of electric power into heat. Other advantages include very fast and optimum regulation of the appliance power output and easy maintenance.

The induction heating principal is very simple. A coil placed underneath the ceramic glass plate produces high-frequency electromagnetic field, which induces eddy currents in the metal bottom of the vessel. These currents directly heat up the vessel. This means the food is directly heated by the vessel, not by the source placed underneath the ceramic glass plate. The plate only warms up as a secondary effect.

Induction cooker's advantages and benefits:

- The induction zone is highly safe, economic and fast for heating. The induction zone only heats up the metal bottom of the vessel. The induction zone itself does not heat up.
- Induction heating is by almost 100% quicker than heating with the „regular“ hobs or gas hobs.
- Heating efficiency reaches 90 %, thus permitting a considerable saving of energy and time.





I. SAFETY PRECAUTIONS

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the picture and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- **CAUTION** – Do not use the appliance with an external time switch, remote control or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is covered or improperly placed at the moment it is turned on.
- Never immerse the appliance into water or any other liquid (not even its parts)!
- Before replacing accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, or after finishing your work, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- **WARNING:** The appliance and its exposed parts become hot when used.
- **WARNING:** Unattended cooking on the cooktop using fat or oil may be dangerous and result into fire.
- **NEVER** attempt to extinguish the fire with water. Always turn off the appliance first, and then cover the flames, for example by a pot lid or a fire blanket.
- **ATTENTION:** The cooking process must be under your continuous supervision. Short-time cooking processes must be supervised uninterruptedly.

- **WARNING:** Fire hazard: do not put any items on the cooktop surface.
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to prevent electric shock.
- Switch off the appliance after use by its control button, and do not rely on the pan detector.
- While using the appliance, the induction zone of the cooktop is not heated. Only the bottom of the vessel is heated, from which the cooktop induction zone takes heat as a secondary effect.
- Do not put any metal utensils on the induction plate (e.g. **lids, spoons, knives**, etc.). They may heat up once the appliance is switched on and cause burns!
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- Pay careful attention when handling the appliance to avoid injury, (e.g. **burns, scalding**).
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- **Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!**
- **The appliance is not intended for outdoor use.**
- The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (**spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored**).
- Do not use the appliance for heating a room!
- Do not place the appliance on unstable, fragile or flammable surfaces (e.g. **glass, paper, plastic, wooden varnished boards and various fabric/table cloths**).
- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**).
- It is not permissible to modify the appliance surface in any manner (e.g. with **adhesive paper, foils, etc.**)!
- To avoid injury (burning), do not move the appliance when it is hot!
- In regard to fire safety, the appliance complies with **EN 60 335–2–6**. Within the meaning of the standard, this appliance may only be operated on a table or on a similar surface provided a safe distance is maintained from flammable materials, i.e. at least **500 mm** in the direction of the main heat radiation and 100 mm in the other directions.
- Do not use the appliance for other purposes (e.g. **for drying textile products, footwear**, etc.) than those recommended by the manufacturer.
- Never put any foreign items, such as wires, in the air intake or air outlet. There is a risk of electric shock.
- Persons with a cardiac stimulator or an infusion pump may only operate the induction zone cooker under the precondition that their implants comply with Regulation 2004/108/EC. Scientific tests have proven that induction heating poses no risk for them. Nevertheless the persons using cardiac stimulators should keep a distance of at least 60 cm from the cooktop, if it is switched on.
- Do not heat up any unopened cans on the cooktop. Cans might explode during heating. Therefore always remove the can lid before you start warming up the can content.
- Do not place the appliance too close to other appliances that might respond to the magnetic field (e.g. **radio, DVD, CD and cassette players**, etc.).

- Never cover the appliance. Otherwise there is a risk of fire.
- Do not put the cooker on soft surfaces (e.g. **carpet**) when switched on; the ventilation openings could be blocked.
- Please take care that no dirt gets into the appliance (for example **dust clouds, hairs**, etc.). If any dirt is sucked and deposited inside the appliance, clean it (see Section **V. MAINTENANCE**).
- The appliance is fitted with circuit breakers, which will interrupt power supply in the case of dangerous overheating, undervoltage or overvoltage.
- Do not move the cooker with cookware put on it.
- Do not heat or overheat vessels, if empty.
- Do not put paper or similar combustible materials between the vessel bottom and the cooktop. They could ignite and cause fire.
- After use, turn off the appliance by its control button before removing the vessel from the cooktop.
- There is a risk of heating up metal necklaces, bracelets or rings.
- Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Check the condition of the power cord of the appliance regularly.
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- All texts in foreign languages and pictures shown on the packaging or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **deterioration of food, injury, burning, scalding, fire, etc.**) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warning above.

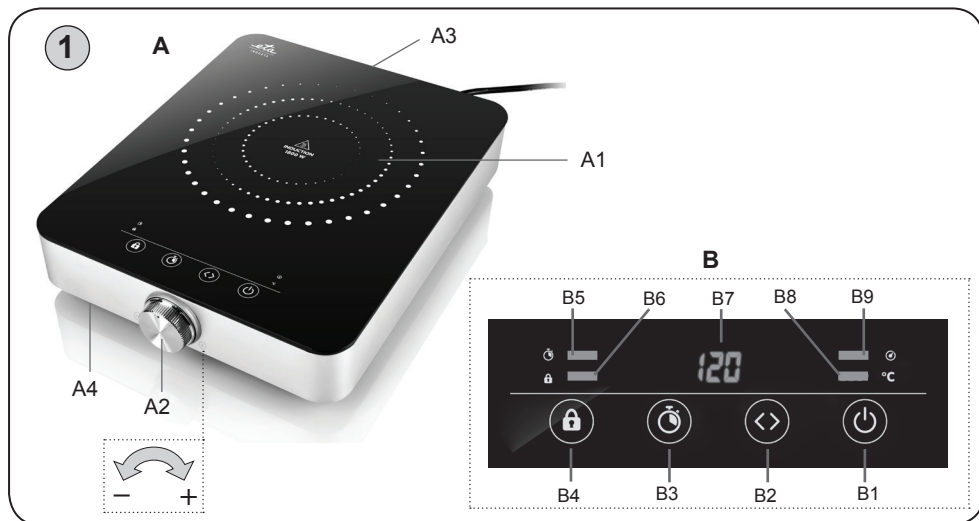
II. FEATURES OF THE DEVICE (pic. 1)

A – Induction cooker

- A1 – Induction heating zone
- A2 – Rotary knob
- A3 – Air outlet
- A4 – Air intake

B – Control panel

- | | |
|---|---------------------------------------|
| B1 – ON/OFF button | B6 – Lock indicator light |
| B2 – Function selection button (POWER/TEMP) | B7 – Display |
| B3 – Timer button | B8 – TEMP temperature indicator light |
| B4 – Panel lock button | B9 – POWER indicator light |
| B5 – Timer indicator light | |



III. PREPARATION

Remove all packaging material and remove the pan with accessories. Remove all adhesive foils, stickers or paper from the appliance.

Cookware

Only the cookware with ferromagnetic bottom is suitable for the induction cooking. The suitable cookware can be easily recognised by moving a magnet towards the cookware base. If the magnet is attracted, the cookware is suitable for induction cooking.

Suitable cookware	Unsuitable cookware
Fitted with a ceramic layer and an added magnetic layer	Ceramic
Stainless with sandwich bottom (with an inserted magnetic layer)	Some types of stainless cookware
Aluminium with a Teflon coat, with an added magnetic layer	Aluminium
Enamel	Glass
Copper with sandwich bottom (with an inserted magnetic layer)	Copper with sandwich bottom (without magnetic layer)
With flat bottom for cookers with flat cooktop	With round bottom (or feet)
	With flat bottom (or feet)
With the bottom diameter corresponding to the cooktop diameter (about 12-24 cm)	With the bottom diameter smaller or much larger than the cooktop diameter

Appliance installation and ventilation

- Place the appliance on a stable, flat, smooth and dry surface.
- Never place the appliance on a combustible surface (such as textiles, carpet, etc.).
- Do not place the induction cooker on a metal surface.

- Keep the minimum clearance of 10 cm from walls or other objects.
- Make sure that the power cord is not damaged or pressed under the appliance, and is not lying on sharp edges, hot or wet surfaces.

Meaning of light/sound signals and codes on the display

- Indicator light is flashing – the required function can be set;
- Indicator light is steadily lit – the function is on;
- 1 beep = connection to the mains; switching on; operation confirmation; change in the settings;
- Beeps every two seconds – cookware has been removed from the cooker; when an error code appears.

OVERHEAT PROTECTION

The induction cooker is equipped with overheating protection function. If the top plate becomes overheated (with empty pot or pan put on it), a long sound signal will sound. It will automatically shut off after several minutes of cooking. Switch off the appliance, disconnect it from electric power and let it cool down.

Error codes

Code	Problem	Solution
E0	No suitable cookware detected	Use cookware suitable for induction cooking. Bottom diameter should be over 12 cm.
E1	Internal temperature sensor malfunction	Please contact the authorised service centre!
E2	Control panel sensor malfunction	Please contact the authorised service centre!
E3	Source voltage is higher than 270 V	Switch off the appliance and disconnect it from electric power. Connect the appliance to a stabile voltage source (230 V).
E4	Source voltage is lower than 140 V	Switch off the appliance and disconnect it from electric power. Connect the appliance to a stabile voltage source (230 V).
E5	Inner temperature is too high	Switch off the appliance and let it cool down before switching it on again.
E6	Thermal fuse automatically stops operation	Check the inlet and outlet ventilation openings to make sure they are not blocked. Let the appliance cool down. If the problem persists, please contact the authorised service centre.

IV. INSTRUCTIONS FOR USE

Plug the power cord into an electric outlet. The appliance will switch to a standby mode ("OFF" will appear on the display). Then put a suitable cookware on the plate centre. To switch on the appliance, press **B1 "ON/OFF"** button. "00" and function indicators will start flashing on the display.

POWER function

Start heating by pressing **B2** button. The first press will select the heating mode, depending on the set up output power. **B9** indicator will light. The display will show the power setup „06“. Select the required power from 01 to 10 using the rotary knob. For levels 1 to 6, cyclic switching is applied to achieve lower output power.

TEMPERATURE control function

There is a temperature sensor underneath the ceramic glass plate to detect the bottom temperature of the cookware put on the top plate. User can set the desired temperature, and the thermostat will adjust the current temperature of the cookware bottom to match the set temperature. Once the set temperature is reached, the heating (power supply) will switch off. If the bottom temperature drops too low, the heating (power supply) will be restored. This mode of operation maintains the temperature within the defined interval ($\pm 20\%$ depending on the cookware in use). The heating mode controlled by the temperature setting may be selected by pressing **B2** button again. Temperature will set to $120\text{ }^{\circ}\text{C}$ and **B8** indicator will light. Select the desired temperature by the rotary knob in the interval from $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $240\text{ }^{\circ}\text{C}$ (in increments of $20\text{ }^{\circ}\text{C}$). To set up the heating timer, press **B3** button. **B5** indicator will light and the display shows "0:00" ("." is steadily lit). Turn the knob and select the required cooking time in minutes up to 3 hours (0:01 to 3:00). Confirm the set value by pressing **B3** button repeatedly, or wait 5 seconds ("." will start flashing). After the cooking time is selected, countdown will start. Once the countdown reaches zero, the appliance will automatically shut off.

Note

- If **B3** button is repeatedly pressed during the heating process, the remaining time will be displayed.
- If the time setting needs to be re-adjusted, press and hold for several seconds **B3** button – this operation will cancel the previous timer setting.

Automatic turn of when lifting away the dish

When the cooking dish is lifted away from the cooking surface, the unit will TURN itself OFF. If the dish is returned back on the surface within 45 sec, the cooking process will resume with the pre-lifting settings. If the dish is NOT returned back within 45 sec, the unit will TURN OFF completely.

Locking the controls

The touch buttons **B2** and **B3** can be locked by pressing the lock button **B4**. **B6** indicator will light. The lock can be cancelled by holding **B4** button for about 3 seconds.

CAUTION

- Uneven pot bottom tends to compromise the transfer of heat from the ring into the pot, causing higher power demand, and longer cooking times.
- We recommend using personal protective aids (e.g. kitchen glove) when handling.
- When using the grill, occasional characteristic sound (cracking) may be heard due to dilatation of materials. This is absolutely normal and the appliance is not subject to a complaint for this reason.
- Pets (e.g. exotic birds) can be sensitive to smells/odours produced during preparation of food. For this reason we recommend preparation of food in another room.

V. MAINTENANCE

Before any maintenance is performed, disconnect the appliance from the mains by unplugging the power cord from the electrical outlet! Only clean the cooker after the surface has cooled down! Do not use harsh and abrasive cleaning agents!

Wipe the appliance with a damp cloth and dishwashing detergent. Remove dirt from the air inlet grid and fan by a vacuum cleaner. Clean the ceramic glass surface and the control panel with a damp cloth and mild detergent for cleaning ceramic glass surfaces. Please prevent scratching the ceramic glass plate by the cookware bottoms. During the cooker service life, some minor scratches may appear on the top plate, which however do not affect the function and safety of the appliance.

This fact will not be acknowledged as a reason for filing a claim. If the power cord is soiled, wipe it with a wet cloth. It is normal that the surface colour changes over the time. But the change does not alter the surface properties in any way and the appliance is not subject to a complaint for this reason!

Storage

Ensure the ring is cold before storage. Store the ring at a safe and dry place, out of reach of children and incapacitated people.

VI. ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS



If the size of the appliance allows, all the parts contain marking of the materials used for production packaging, components and accessories as well as for recycling. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the electrical or electronic product used must not be liquidated together with communal waste. To ensure the appropriate liquidation take the used appliance to a collection point where it will be accepted free of charge. Correct liquidation of the product helps to protect valuable natural resources and helps to prevent a potential negative impact on the environment and human health which can be the outcome of inappropriate liquidation of waste. More details can be obtained from your local authorities or the closest collection point. Inappropriate manipulation of such waste can result in a fine according to the national legislation

Any major maintenance or one requiring that any internal parts of the appliance are modified must be made only by a specialised repair shop.

Failure to observe the manufacturer's instructions can void the warranty.

VII. SPECIFICATIONS

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Power rating (W)	shown on the type label of the appliance
Induction heating zone diameter (mm)	200
Size of the product (mm)	75 x 280 x 355
Approximate weight (kg)	2.4
Protection class of the appliance	II.
Input in standby mode is < 1 W	

The product has received EU declaration of conformity according to Act as amended.

The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

- DIRECTIVE 2006/95/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC.
- Directive No. 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- COMMISSION REGULATION (EC) No 1275/2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipment.

The manufacturer reserves the right to make minor modifications which have no effect for the product function.



NOTICE



WARNING: HOT SURFACE

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

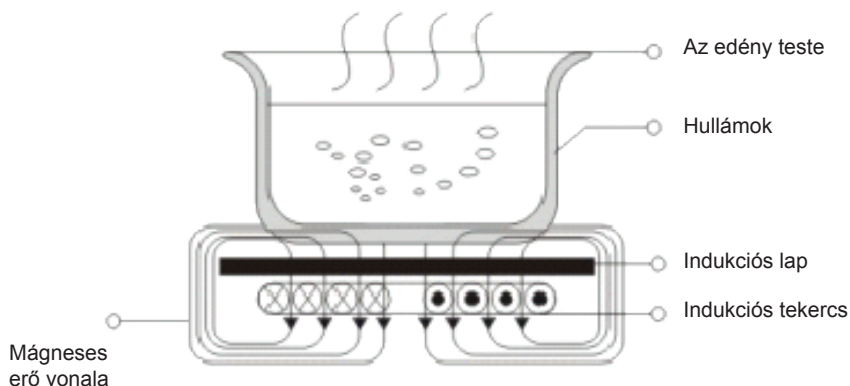
Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

Az indukciós főzés sokkal gyorsabb és takarékosabb, mint más melegítési módok, amelyek az elektromos energiából nyerik a hőt. Nagyon hasznos a gyors és optimális teljesítmény szabályozása, valamint egyszerű a karbantartása.

Az indukciós melegítés alapja nagyon egyszerű. Az üvegkerámiás főzőlap alatt található tekercs magas frekvenciájú mágneses mezőt hoz létre, amely a fémes aljban hullámokat indukál. Ezek a hullámok azonnal felmelegítik az edényt. Így az élelmiszert közvetlen az edény melegíti, nem az üvegkerámiás lap alatt lévő forrás. Az üvegkerámiás lap csak másodsorban melegszik fel.

Indukciós főzőlap előnyei:

- Az indukciós zóna nagyon biztonságos, takarékos és gyors. Csak az edény fémes alját melegíti. Maga az indukciós zóna nem melegszik fel.
- Az indukciós melegítés akár 100 %-kal gyorsabb, mint az általános melegítési módok, mint pl.a gáz.
- A melegítés hatékonysága majdnem 90 %, ami nagy energia és idő takarékoságot jelent.





I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót a későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves és annál idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű, illetve nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, valamint a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket valaki és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel! A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nem töltötték be legalább a 8. életévüket és azt is kizárólag felügyelet mellett hajthatják végre! 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetékének hatósugarán kívül tartózkodhatnak!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezzel elkerüljük a veszélyes helyzet kialakulását.
- **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval, vagy bármely olyan alkatrészsel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet!
- A készüléket soha se merítse vízbe (részben sem)!
- A tartozékok, vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás, vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke, vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése, ellenőrzése céljából.
- **FIGYELEM:** A készülék és annak részei használat közben forróak lehetnek!
- **FIGYELMEZTETÉS:** A főzőlapon történő felügyelet nélküli főzés zsírral, vagy olajjal veszélyes lehet és tüzet okozhat!
- **SOHA** ne próbálja a tüzet vízzel eloltani, hanem először kapcsolja ki a készüléket és utána takarja le a lángot pl. fedővel, vagy tűz elleni takaróval!

- **FIGYELMEZTETÉS:** Figyeljen oda az egész főzési folyamatra! A rövid főzési folyamat folyamatos odafigyelés alatt kell, hogy történjen!
- **FIGYELEM:** Tűzveszély: soha ne tegyen semmilyen tárgyat a főzőlapokra!
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a felület repedt, az áramütés veszélyének megakadályozása érdekében kapcsolja ki a készüléket!
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval, ne várjon, míg az edény hiányának érzékelője kapcsolja azt ki!
- A készülék használata közben nem a főzőzóna melegszik fel, hanem a használt edény alja, amitől ezután az indukciós főzőzóna is felmelegszik. Ezért az edény használatánál legyen nagyon óvatos és az edény eltávolítása után ne érjen a főzőzónához!
- Az indukciós lapra ne helyezzen semmilyen fémes evőeszközt (pl. **kanál, kés, stb.**)! A készülék bekapcsolása után felmelegszenek és égési sérülést okozhatnak!
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- A készülék használatakor úgy járjon el, hogy ne történjen sérülés (pl. **égési sebek, leforrászás**)!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- **A tápkábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
- **Nem kültéri használatra szánt!**
- **A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanás veszélyes helyeken (kémia szerek, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyei) használni!**
- A készüléket ne használja helyiségek fűtésére!
- Ne helyezze a készüléket nem stabil, törékeny és éghető felületekre (pl. **üveg-, papír-, műanyag-, fából készült-lakkozott lapokra és különböző szőtt anyagokra / abroszokra**)!
- A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill**), gyúlékony anyagoktól (pl. **függönyök stb.**) és nedves felületektől (pl. **mosogatótál, mosdótál stb.**) megfelelő távolságban használja!
- Nem megengedett a kiegészítő tartozék felületét bármilyen módon módosítani (pl. **öntapadó tapétával, fóliával stb.**)! A tartozékokat ne szúrja semmilyen testnyílásba!
- Ha a készülék forró ne cipelje azt, mert ha véletlen felborul, megégetheti magát!
- Tűzvédelmi szempontból a szendvicssütő a **EN 60 335–2–6** sz. szabványnak felel meg. E szabvány értelmében olyan készülékről van szó, amely asztalon, vagy hasonló felületen működtethető úgy, hogy a hőkisugárzás fő irányában be kell tartani az éghető anyagok felületétől az **500 mm**-es és a többi irányban a **100 mm**-es biztonsági távolságot!
- Ne használja a készüléket más célokra (pl. nedves állatok, textiltermékek, lábbelik szárítására), mint amelyeket a gyártó cég javasol!
- Soha ne helyezzen be a levegő bemenetébe idegen tárgyakat, mint pl. drótot! Ellenkező esetben áramütés veszély léphet fel!
- Ne melegítsen a főzőlapon zárt konzerveket! Ellenkező esetben a konzerv felrobbanhat! Melegítés előtt távolítsa el a konzerv tetejét!

- Azok az emberek, akiknek pacemakerük van, vagy akiknek infúziós pumpa szükséges csak olyan feltétellel használhatják az indukciós főzőzónát, ha az implantátumai **2004/108/ES** szabálynak megfelelőek! Tudósok által végzett tesztekéből kiderült, hogy a melegítés nem jelent veszélyt. De a szívserkentő készülékkel felszerelt emberek a használt főzőlaptól való 60 cm távolságot meg kell hogy tartsák!
- Ne helyezze a készüléket olyan készülék mellé, amely mágneses mezőre reagálhat (pl. **rádió, TV, DVD, CD és kazetta lejátszók**, stb.)!
- A tűz elkerülése érdekében soha ne takarja le a készüléket!
- A bekapcsolt főzőlapot ne helyezze puha felületekre (pl. **szőnyeg**) a szellőző lyukak letakarásának elkerülése érdekében!
- Figyeljen arra, hogy a készülékbe ne menjenek bele szennyeződések (pl. **por, haj**, stb.)! Ha bármilyen szennyeződés bekerül a készülékbe, tisztítsa ki a készüléket azonnal (lásza a **KARBANTARTÁS** fejezetet)!
- A készülék fel van szerelve biztonsági biztosítékokkal, amely a túlmelegedés, vagy a nem megfelelő áram esetén kikapcsolja a tápellátást!
- Ne vigye a főzőlapot át egy másik helyre, ha rajta van a melegítésre szánt edény!
- Ne melegítse túl az edényt és ne próbáljon üres edényt melegíteni!
- Az edény alja és a főzőlap közé ne helyezzen papírt, vagy más éghető anyagokat! Ellenkező esetben tűz keletkezhet!
- Használat után kapcsolja ki a készüléket a vezérlővel, mielőtt az edényt eltávolítaná a főző felületről!
- A fémes karkötők, nyakláncok, vagy gyűrűk könnyen felforrósodhatnak!
- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal, vagy a munkalap szélén át lelógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadaskor, vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat, vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak!
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetékének állapotát.
- **FIGYELEM:** Olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással sérülés veszély léphet fel!
- A készüléket csak arra a célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található!
- A gyártó nem felelős a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. **élelmiszer tönkretétele, sérülések, égési sebek, leforrzás, tűz** stb.) és nem felelős a készülék jóállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén!

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

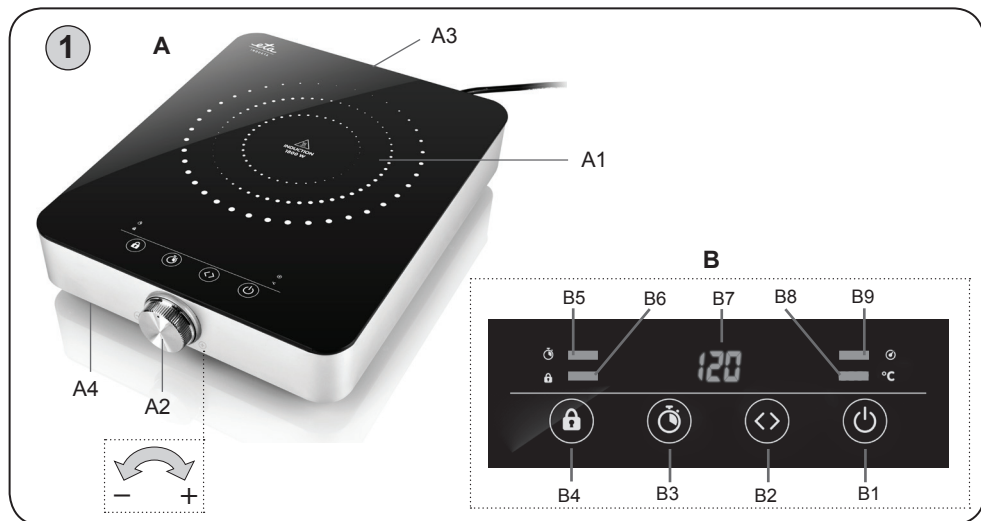
A – indukciós főzőlap

- A1 – indukciós főző felület
- A2 – szabályozó gomb
- A3 – levegő kimenet
- A4 – levegő bemenet

B – vezérlő panel

- B1 – ON/OFF gomb
 B2 – Funkció választó gomb (POWER/TEMP)
 B3 – TIMER időzítő gomb
 B4 – LOCK panel zároló gomb
 B5 – TIMER időzítő fényjelzője

- B6 – LOCK zároló gomb fényjelzője
 B7 – Kijelző
 B8 – TEMP hőmérséklet fényjelzője
 B9 – POWER működési fényjelző

**III. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA**

Távolítsa el minden csomagolóanyagot és vegye ki a főzőlapot. Távolítsa el az összes esetlegesen rátapadó fóliát, címkéket, vagy papírokat.

Edények

Az indukciós főzőlapra csak a ferromágneses aljjal felszerelt edények használhatók. A megfelelő edényt úgy ismerheti fel, hogy az edény alsó oldalát érintse meg sima mágnessel. Ha a mágnes rajta marad és nem esik le az aljáról, akkor az edény használható.

Használható edények	Nem használható edények
Kerámias és mágneses réteggel felszerelt edény	Kerámias edény
Rozsdamentes, rétegelt aljú edény (beépített mágneses réteg)	Néhány rozsdamentes edény típus
Teflon és mágneses réteggel felszerelt alumínium edény	Alumínium edény
Zománcos edény	Üveges edény
Rétegelt aljú réz edény (beépített mágneses réteggel)	Rétegelt aljú réz edény (beépített mágneses réteg nélkül)
Egyenes főzőlaphoz való, egyenes aljjal felszerelt edény	Kerek aljú edény (vagy lábakkal)

Használható edények	Nem használható edények
-	Egyenes aljú edény (vagy lábakkal)
A főzőlapnak megfelelő átmérővel rendelkező edény (12-24 cm)	Kisebb, vagy sokkal nagyobb átmérőjű edény, mint a főzőlap átmérője

Készülék telepítése és szellőztetése

- Helyezze a készüléket egyenes, kemény, sima és száraz felületre.
- Soha ne helyezze a készüléket gyúlékony felületre (,mint pl. **ruha, szőnyeg** stb.).
- Ne helyezze az indukciós főzőlapot fém felületre.
- Tartsa meg a minimális, 10 cm-es távolságot a falaktól, vagy más tárgytól.
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült-e, vagy nem fekszik-e a készülék alatt, éles sarkon, illetve meleg, vagy nedves felületen.

Fény/hangjelzés és a kijelzőn lévő kód jelentősége

- Ellenőrző fény villog – beállíthatja a kívánt funkciót,
- Ellenőrző fény világít – a funkció aktív,
- 1 x sípolás – elektromos hálózathoz való csatlakozás; bekapcsolás; megerősítés, érték beállítás változtatása,
- Többszöri sípolás 2 másodperc után – edény eltávolítása a főzőlapról; Hiba kódok

Hiba kódok

Kód	Probléma	Megoldás
E0	Nem megfelelő edények	Az indukciós főzésre alkalmas edényeket használjon. Az edény aljának átmérője ne legyen nagyobb, mint 12 cm.
E1	Belső hőmérséklet érzékelője hibás.	Forduljon a szakszervizhez!
E2	Vezérlő panel érzékelője hibás.	Forduljon a szakszervizhez!
E3	Bemeneti tápfeszültség magasabb, mint 270 V	Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt. Csatlakoztassa stabil energia forráshoz (230 V).
E4	Bemeneti tápfeszültség alacsonyabb mint 140 V	Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt. Csatlakoztassa azt a stabil energia forráshoz (230 V)
E5	Vezérlő panel túlmelegszik.	Kapcsolja ki a készüléket és a következő bekapcsolás előtt hagyja a készüléket kihűlni.
E6	A biztonsági hő biztosíték automatikusan megállítja a működést	Ellenőrizze a szellőző lyukakat, hogy nincsenek-e blokkolva. Hagyja a készüléket kihűlni. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon szakszervizhez.

TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM

Az indukciós főzőlap túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve. Ha a főzőlap túlmelegszik (üres edény, vagy serpenyő miatt), hallani lehet majd egy hosszú hangjelzést. Pár perc múlva automatikusan kikapcsol. Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt és hagyja kihűlni.

IV. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A tápkábel dugóját dugja be az elektromos konnektorba. Ezzel a készülék készenléti módja bekapcsol (a kijelzőn az „OFF” felirat jelenik meg). Ezután helyezze a főzőlap közepére a megfelelő edényt. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **B1** „ON/OFF” gombot. A „00” felirat és funkciók fényjelzői elkezdnek villogni a kijelzőn.

POWER funkció

A melegítés elindításához nyomja meg a **B2** gombot. Első megnyomással válassza ki a melegítési módot a beállított teljesítmény alapján, majd a **B9** fényjelző bekapcsol.

A kijelzőn a „06” szintű teljesítmény beállítás jelenik meg.

A szabályozó gombbal válassza ki a kívánt teljesítményt 01 – 10 között. Az 1 - 6 fokozatnál ciklikus kapcsolás történik az alacsonyabb teljesítmény elérése érdekében.

TEMP funkció

Az üveg-kerámias felület alatt a hőmérséklet szenzor található, amely az edény aljának a hőmérsékletét figyeli. A felhasználó a kívánt hőmérsékletet beállítja és a termosztát összehasonlítja a beállított hőmérsékletet az edény alján mérhető aktuális hőmérséklettel. Ezen hőmérséklet elérésénél a melegítés (tápellátás) kikapcsol. A hőmérséklet csökkenése után a melegítés (tápellátás) újra bekapcsol. Ez a mód tartja meg a beállított hőmérsékletet ($\pm 20\%$ a használt edénytől függően). A melegítési módot a beállított hőmérséklet alapján lehet a **B2** gomb következő megnyomásával kiválasztani, a mód $120\text{ }^{\circ}\text{C}$ fokkal kapcsol be és a **B5** fényjelző bekapcsol. A szabályozó gombbal válassza ki a kívánt hőmérsékletet $60 - 240\text{ }^{\circ}\text{C}$ között ($20\text{ }^{\circ}\text{C}$ -os lépésekkel).

Ha szeretné az időzítőt beállítani, nyomja meg a **B3** gombot, majd a **B5** fényjelző bekapcsol. A kijelzőn a „0:00” felirat jelenik meg („:” világít). Forgassa a szabályozó gombot és válassza ki a kívánt főzési időt percekben, 3 órás intervallumban (0:01 - 3:00). a beállított értéket erősítse meg a **B3** gomb újbóli megnyomásával, vagy várjon 5 másodpercig („:” villogni fog). A főzési idő kiválasztása után a visszaszámlálás elindul, aminek lejáta után a készülék automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés

- A **B3** gomb megnyomásával melegítés közben a hátralévő időt megjelenítheti.
- Ha szeretné a beállított időn változtatni, szükséges a **B3** gombot néhány, amivel az időzítő beállítását kitörli. másodpercre megnyomni.

Vezérlés zára

Az érintő gombok **B2** és **B3** zárolása érdekében nyomja meg a **B4** gombot, majd a **B6** fényjelző bekapcsol. Ha szeretné a gombok zárát kioldani, nyomja meg ezt a gombot körülbelül 3 másodpercre.

Automatikus kikapcsolás a főzőedény levétele után

A fazék/serpenyő felemelésekor vagy levételekor a főzőlapról a készülék automatikusan kikapcsol. Ha a fazekat/serpenyőt 45 másodpercen belül visszahelyezi a főzőlapra, a melegítés a levételt megelőző beállításnak megfelelően folytatódik. Ellenkező esetben a 45 másodperc leteltével a melegítés teljesen kikapcsol.

Figyelmeztetés

- Egyetlen alj esetében a hőátvitel a főzőlapról az edényre nem optimális. Emiatt növekszik az elektromos energia fogyasztása és megnövekszik a főzési idő is.
- Tanácsosnak tartjuk a kezelés során megfelelő munkavédelmi eszközöket (pl. hő ellen védő kesztyűt) alkalmazni.
- Az étel elkészítése során annak illatára/kipárolgásaira, gőzeire és füstjére érzékenyen reagálhatnak egyes háziállataink (pl. egzotikus madarak). Emiatt az ételkészítést egy külön helyiségben javasoljuk végezni.
- A grill használatakor hőtágulások következtében időnként jellegzetes (pattogó) hang hallatszik. Ez normális jelenség, és nem ok a készülék reklamációjára.

V. KARBANTARTÁS

Minden karbantartás előtt húzza ki a tápkábel dugóját az elektromos konnektorból!

A tisztítást kizárólag a készülék kihűlése után végezze el! Ne használjon kemény és agresszív tisztítószeret! A készüléket törölje át nedves, enyhén mosogatószeres ruhával! Porszívó segítségével távolítsa el a szennyeződést a szellőző lyukakból! Az üvegkerámias felületet és a vezérlő panelt nedves, enyhén tisztítószeres ruhával tisztítsa! Csak az erre alkalmas tisztítószeret használjon! Figyeljen arra, hogy az edény alja ne karcolja meg az üvegkerámias felületet! Használat közben a főző felületen megjelenhet néhány karcolás, ami a készülék funkcióit, vagy biztonságát nem befolyásolja. Ez a tény nem jelent okot a készülék reklamációjára! Ha a csatlakozóvezeték beszennyeződik, akkor azt nedves ruhadarabbal törölje meg. A használat során idővel a felület színe megváltozik, ami normális jelenség. Ez a változás azonban semmiképpen sem változtatja meg a felület tulajdonságait és nem ad okot a készülék reklamációjára!

Tárolás

A készülék tárolási elhelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a lapok kihűltek-e. A főzőlap biztonságos és száraz, gyermekek és nem önálló személyek részére nem hozzáférhető helyen tárolja.

VI. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat.

Amennyiben a készüléket véglegesen kiselejtezi, javasoljuk annak csatlakozóvezetéke elektromos hálózatról történő lekapcsolásakor a csatlakozóvezetékét levágni, ezzel a készülék használhatatlanná válik.

Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszerviz végezhet! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

VII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Indukciós felület átmérője (mm)	200
Tömeg cca (kg)	2,4
Termék méretei (mm)	75 x 280 x 355
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.

Teljesítményfelvétel készenléti állapotban < 1 W

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek, elektromos biztonság szempontjából pedig a 2006/95/ES sz. európai tanácsi irányelvnek. A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivétellel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

GYÁRTJA: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, Praha 4-Bráník, Cseh Köztársaság.



FIGYELMEZTETÉS



FIGYELMEZTETÉS: FORRÓ FELÜLET

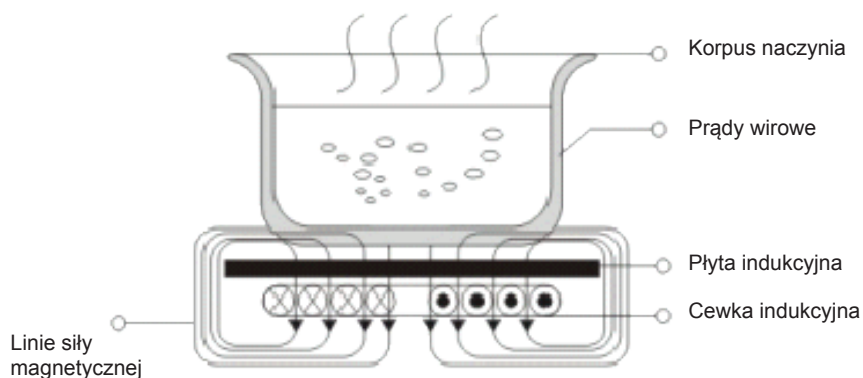
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

Gotowanie na kuchenie indukcyjnej jest dużo szybsze i mniej energochłonne niż inne metody ogrzewania oparte na konwersji energii elektrycznej w ciepło. Również korzystna jest bardzo szybka i optymalna regulacja mocy wraz z łatwą konserwacją. Zasada ogrzewania indukcyjnego jest prosta. Cewka umieszczona pod płytą wytwarza pole magnetyczne o wysokiej częstotliwości, które indukuje prądy wirowe w metalowym dnie naczynia. Prądy te natychmiast podgrzewają naczynie. Potrawa jest ogrzewana bezpośrednio przez używane naczynie, a nie przez źródło znajdujące się pod płytą grzewczą, która jest ogrzewana wtórnie.

Korzyści i zalety kuchenki indukcyjnej:

- Strefa indukcyjna jest bardzo bezpieczna, oszczędna i szybka podczas ogrzewania. Strefa indukcyjna podgrzewa tylko metalowe dno naczynia. Sama strefa indukcyjna nie jest ogrzewana.
- Nagrzewanie indukcyjne jest prawie o 100 % szybsze niż ogrzewanie na „normalnej” płycie grzewczej lub gazie.
- Wydajność ogrzewania wynosi do 90 %, co powoduje znaczne oszczędności energii elektrycznej i czasu.





I. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu. Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenie jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić do powstania niebezpiecznych sytuacji.
- **UWAGA** – Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- **Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!**
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją oraz po zakończonej pracy należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeżeli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli wpadło do wody. W takich przypadkach należy dostarczyć urządzenie do serwisu celem jego sprawdzenia.
- **UWAGA:** gotowanie powinno odbywać się pod stałym nadzorem. Potrawy, które nie wymagają długiego gotowania lub smażenia powinny być gotowane pod stałym nadzorem.
- **UWAGA:** gotowanie, smażenie za pomocą tłuszczu lub oleju kiedy urządzenie pozostawione jest bez nadzoru może być niebezpieczne i prowadzić do pożaru.

- **UWAGA:** urządzenie oraz jego odsłonięte elementy nagrzewają się podczas eksploatacji.
- **NIGDY** nie próbuj gasić ognia wodą. W przypadku pożaru należy wyłączyć urządzenie, a następnie przykryć ogień pokrywką garnka lub kocem przeciwpożarowym.
- **UWAGA:** pozostawienie przedmiotów na płycie kuchennej podczas pracy urządzenia grozi pożarem.
- **UWAGA:** jeżeli płyta uległa zniszczeniu (np.: pęknięciu) aby zapobiec porażeniu prądem należy wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy wyłączyć poprzez naciśnięcie przycisku sterowania. Nie należy opierać się o płytę.
- W czasie używania urządzenia pole indukcyjne nie jest podgrzewane. Podgrzewany jest tylko spód naczynia, od którego temperaturę przejmuje płyta indukcyjna.
- Na płycie indukcyjnej nie należy kłaść jakichkolwiek metalowych naczyń (np.: **pokrywki od garnka, łyżki, noże**, itp). Istnieje ryzyko, iż podczas pracy urządzenia elementy te nagrzeją się i spowodują poparzenia!
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały do niego dostępu.
- Podczas obsługi tego urządzenia należy postępować tak, aby uniknąć uszkodzeń (**np. oparzenia**).
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- **Nie wkładaj wtyczki do gniazdka mokrymi rękoma i nie wyjmuj jej ciągnąc za kabel!**
- **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz pomieszczeń.**
- **Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu** (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
- Nie stosować urządzenia do ogrzewania pomieszczenia!
- **Urządzenia nie należy umieszczać na niestabilnym, łatwopalnym miejscu (np. szkło, papier, plastik, drewno, lakierowane płyty i różne tkaniny/obrusy).**
- Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony itd.**) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki itd.**).
- W żaden sposób nie wolno modyfikować powierzchni urządzenia (np. **przy użyciu naklejek, folii, itp.**).
- Z punktu widzenia bezpieczeństwa pożarowego urządzenie spełnia **EN 60 335–2–6**. W rozumieniu tej normy chodzi o urządzenie, które może działać na stole lub podobnych powierzchniach z tym, że w kierunku głównego promieniowania musi być przestrzegana bezpieczna odległość od powierzchni łatwopalnych materiałów min. **500 mm** na innych kierunkach min. **100 mm**.
- Urządzenia nie należy używać do innych celów (np. **do suszenia wyrobów włókienniczych, obuwia**, itp.) niż zaleca producent.

- Nie należy przenosić urządzenia, kiedy gorąco! ryzyko poparzenia.
- Nie wolno blokować wlotu i wylotu powietrza urządzenia obcymi elementami takimi jak przewody. Stwarza to ryzyko porażenia prądem.
- Zgodnie z rozporządzeniem 2004/108 / WE osoby z stymulator serca lub pompy infuzyjnej mogą używać kuchenki indukcyjne pod warunkiem, że ich implanty na to pozwalają. Badania naukowe dowiodły, że urządzenie takie jak płyta indukcyjna nie stanowi zagrożenia życia i zdrowia. Niemniej jednak osoby posiadające stymulator serca podczas pracy urządzenia powinny zachować bezpieczną odległość, co najmniej 60 cm od płyty kuchennej.
- Nie należy podgrzewać nieotwartych puszek (np.: z żywnością) na płycie indukcyjnej. Puszki pod wpływem ciepła mogą wybuchnąć. Przed podgrzaniem zawartości puszki należy ją otworzyć.
- Nie należy umieszczać urządzenia zbyt blisko innych urządzeń, które mogą reagować na pole magnetyczne (np **radio, odtwarzacz DVD, odtwarzacz CD i kasety**, itp).
- Pozostawienie jakichkolwiek przedmiotów na urządzeniu grozi pożarem.
- Nie należy umieszczać kuchenki na miękkich powierzchniach (np.: na **dywanie**). Grozi to zablokowanie otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Należy uważać aby ciała obce nie dostawały się do wnętrza urządzenia (na **przykład chmury pyłu, włosów**, itp). Jeżeli wnętrze płyty zostanie zanieczyszczone należy je oczyścić (patrz Rozdział **V. Konserwacja**).
- Urządzenie wyposażone jest w wyłączniki, które przerywają zasilanie w przypadku niebezpiecznego przegrzania, zbyt niskiego napięcia lub przepięcia.
- Nie ruszaj kuchenką podczas jej pracy lub kiedy umieszczone są na niej naczynia kuchenne (np.: **garnki**).
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego bez umieszczonych na nim naczyń. Grozi to przegrzaniem urządzenia.
- Nie wkładaj papieru lub podobnych materiałów łatwo palnych pomiędzy spód naczynia, a kuchenką indukcyjną. Może to doprowadzić do pożaru.
- Po zakończeniu gotowania należy wyłączyć urządzenie poprzez wciśnięcie przycisku sterującego.
- Podczas gotowania zachowaj bezpieczną odległość między urządzeniem, a biżuterią, metalowym pierścionkiem lub bransoletką. Istnieje ryzyko, iż elementy metalowe ulegną ogrzaniu.
- Nigdy nie należy kłaść kabla zasilającego na gorących powierzchniach lub zostawiać zwisającego ze stołu lub blatu. Ciągnięcie za przewód np. przez małe dzieci może doprowadzić do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia, a w następstwie do poważnego urazu!
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- Należy regularnie sprawdzać stan kabla zasilającego urządzenia.
- **UWAGA:** Istnieje ryzyko poważnego urazu w przypadku nieprawidłowego użycia urządzenia (niezgodnie z instrukcją).
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazy na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, poranienia, oparzenia, pożar itp.**) i **nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej opisanych zasad bezpieczeństwa.**

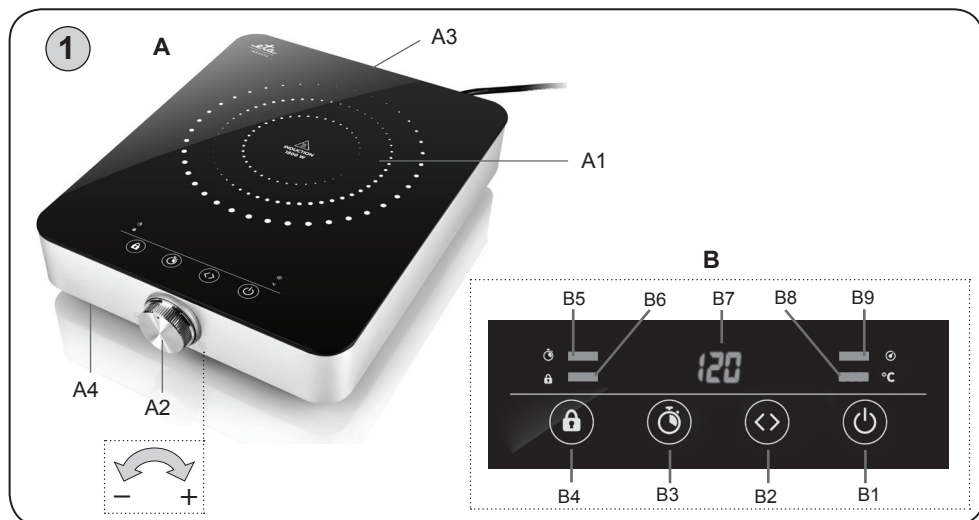
II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – kuchenka indukcyjna

- A1 – powierzchnia indukcyjna do gotowania
- A2 – tarcza regulacyjna
- A3 – wylot powietrza
- A4 – doprowadzenie powietrza

B – Panel sterowania

- B1 – przycisk ON/OFF
- B2 – przycisk wybrania funkcji (POWER/TEMP)
- B3 – przycisk czasomierza
- B4 – przycisk zamknięcia panelu
- B5 – kontrolka czasomierza
- B6 – kontrolka zamknięcia
- B7 – wyświetlacz
- B8 – kontrolka temperatury TEMP
- B9 – kontrolka włączenia POWER



III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usunąć wszystkie elementy opakowania i wyjąć kuchenkę. Z kuchenki usunąć folie adhezyjne, naklejki lub papier.

Naczynia

Do gotowania na płycie indukcyjnej potrzeba mieć odpowiednie naczynia z ferromagnetycznym dnem. Odpowiednie naczynia można łatwo rozpoznać, przez przyłożenie zwykłego magnesu do dna. Jeżeli magnes się utrzyma, naczynia są odpowiednie.

Odpowiednie naczynia	Nieodpowiednie naczynia
Wyposażone w ceramiczną wtłoczoną warstwę magnetyczną	Ceramiczne
Ze stali nierdzewnej z dnem wielowarstwowym (wbudowana warstwa magnetyczna)	Niektóre rodzaje naczyń ze stali nierdzewnej

Odpowiednie naczynia	Nieodpowiednie naczynia
Aluminiowe wyposażone w powłokę teflonową z włóconą warstwą magnetyczną	Aluminiowe
Emaliowane	Szklane
Miedziane z wielowarstwowym dnem (wbudowana warstwa magnetyczna)	Miedziane z wielowarstwowym dnem (bez warstwy magnetycznej)
Z płaskim dnem na kuchenki z równą płytą	Z obłym dnem (lub nóżkami)
	Z równym dnem (lub nóżkami)
Ze średnicą dna odpowiadającą średnicy powierzchni grzewczej (12-24 cm)	Ze średnicą dna mniejszą lub dużo większą niż jest średnica powierzchni grzewczej

Instalacja i wentylacja urządzenia

- Umieść urządzenie na twardej, płaskiej, gładkiej, suchej powierzchni.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia na palnym podłożu (jak tkaniny, dywany itp.).
- Nie należy umieszczać kuchenki indukcyjnej na powierzchniach metalowych.
- Zachować minimalną odległość 10 cm od ścian lub innych przedmiotów.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony lub ściśnięty pod urządzeniem i nie należy kłaść urządzenia na ostrych krawędziach, gorących i mokrych powierzchniach.

Znaczenie sygnalizacji świetlnej / dźwiękowej oraz kodów na wyświetlaczu

- Światło kontrolne miga - można ustawić żadaną funkcję.
- Światło kontrolne świeci - funkcja jest aktywna.
- 1 x dźwięk - podłączenie do zasilania; włączenie; potwierdzenie zadania, zmiany ustawienia wartości.
- Kilka sygnałów po dwóch sekundach - zdjąć naczynie z kuchenki; + omunikaty o błędach.

Komunikaty o błędach

Kod	Problem	Rozwiązanie
E0	Nie znaleziono odpowiedniego naczynia	Używać naczyń przystosowanych do kuchenki indukcyjnej. Średnica dna powinna być większa niż 12 cm.
E1	Usterka wewnętrznego czujnika temperatury	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem!
E2	Usterka czujnika panelu sterowania	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem!
E3	Napięcie źródła jest wyższe, niż 270 V	Wyłączyć i odłączyć urządzenie. Podłączyć go do stabilnego zasilania (230 V)
E4	Napięcie źródła jest niższe, niż 140 V	Wyłączyć i odłączyć urządzenie. Podłączyć go do stabilnego zasilania (230 V)
E5	Panel sterowania się przegrzewa	Wyłączyć urządzenie i poczekać aż ostygnie przed ponownym włączeniem.
E6	Bezpiecznik termiczny automatycznie zatrzyma pracę	Sprawdź wentylacyjne otwory wlotowe i wylotowe, czy nie są zablokowane. Urządzenie pozostawić do ostygnięcia. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Płyta indukcyjna urządzenia jest wyposażona w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli płyta będzie się przegrzewać (pusty garnek lub patelnia) słychać długi sygnał. Po kilku minutach gotowanie jest automatycznie wyłączone. Wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.

IV. ZALECENIA DOT. OBSŁUGI

Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć do gniazdka elektrycznego. W ten sposób urządzenie przechodzi w tryb gotowości (na wyświetlaczu pojawia się „OFF”). Następnie na środku płyty należy umieścić odpowiednie naczynie. Aby włączyć urządzenie, trzeba nacisnąć przycisk **B1** „ON / OFF”. Na wyświetlaczu miga „00” i kontrolki funkcji.

Funkcja POWER

Na początku ogrzewania trzeba nacisnąć przycisk **B2**. Przez jego pierwsze wciśnięcie zostanie wybrany tryb ogrzewania wg ustawionej mocy, zostanie zaświecona kontrolka **B9**. Na wyświetlaczu pojawi się ustawienie mocy na poziomie „06”. Sterownikiem obrotowym trzeba wybrać wymaganą moc w zakresie 01 - 10. Przy stopniach 1 - 6 dochodzi do cyklicznego przełączania w celu osiągnięcia mniejszej mocy.

Funkcja TEMP

Pod płytą ceramiczną znajduje się czujnik temperatury, który mierzy temperaturę dna naczynia położonego na płycie kuchenki. Użytkownik ustawia żadaną temperaturę, a termostat ocenia ustawioną temperaturę i rzeczywistą temperaturę dna naczynia. Gdy temperatura jest osiągnięta, zostanie wyłączone ogrzewanie (zasilanie). Po obniżeniu temperatury dna ponownie włączy się ogrzewanie (zasilanie). Tryb ten utrzymuje ustawioną temperaturę w pewnym zakresie temperatur (zakres $\pm 20\%$ w zależności od użytego naczynia).

Tryb ogrzewania wg ustawionej temperatury wybrać można dłużej naciskając przycisk **B2**, zostanie włączony z wartością 120 °C i zaświeci się kontrolka **B8**. Sterownikiem obrotowym wybrać żądany zakres temperatur 60-240 °C (w krokach, co 20 °C).

Jeśli chcesz ustawić ogrzewanie na czasomierzu, naciśnij przycisk **B3** zaświeci się kontrolka **B5**. Na wyświetlaczu pojawi się „0:00” („:” świeci). Obrócić sterownikiem i wybierz wymagany czas gotowania w minutach w zakresie 3 godzin (0:01 - 3:00). Ustawioną wartość trzeba potwierdzić, naciskając przycisk **B3**, lub poczekać 5 sekund („:” zacznie migać). Po wybraniu czasu gotowania włączy się odliczanie, a po jego upływie urządzenie zostanie wyłączone automatycznie.

Uwaga

- Przez ponowne naciśnięcie przycisku **B3** podczas ogrzewania zostanie wyświetlony pozostały czas.
- Jeżeli chcesz ustawiony czas ponownie zmienić, trzeba na kilka sekund nacisnąć przycisk **B3** – w ten sposób zostanie anulowane poprzednie ustawienie czasomierza.

Zamek sterowania

Aby zamknąć sterowanie przycisków dotykowych **B2** i **B3** należy nacisnąć przycisk zamka **B4**, zaświeci się kontrolka **B6**. Jeżeli chcesz zamek anulować, naciśnij go na ok. 3 sekundy.

Automatyczne wyłączenie przy odstawieniu naczynia

Po podniesieniu naczynia urządzenie automatycznie się wyłączy. Jeśli ciągu 45 sekund naczynie zostanie postawione z powrotem na płytę będzie kontynuowane w tym samym ustawieniu. W innym przypadku, po 45 sekundach dojdzie do całkowitego wyłączenia.

Ostrzeżenie

- W przypadku nierównomiernego dna nie dochodzi do optymalnego przenoszenia ciepła z płyty do naczynia. To z kolei zwiększa pobór prądu i gotowanie jest wydłużone.
- Zalecany przy obchodzeniu się stosować środki ochrony indywidualnej (np. rękawice).
- Na zapachy, dym i pary wytworzone podczas przygotowywania posiłków, mogą być wrażliwe zwierzęta domowe (np. egzotyczne ptaki). Z tego powodu zalecamy przygotowywanie żywności w innym pokoju.
- Przy użyciu grilla dochodzi do rozszerzenia materiału i wydawania charakterystycznych dźwięków (praskania).

V. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją należy odłączyć urządzenie od sieci, wyciągając wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego! Czyszczenie należy wykonywać dopiero po schłodzeniu urządzenia! Nie należy używać ostrych i agresywnych środków czyszczących! Urządzenie wytrzeć wilgotną szmatką i środkiem do mycia naczyń. Używać odkurzacza do usuwania brudu z kratki wlotu powietrza i wentylatora. Powierzchnia ceramiczna oraz panel sterowania czyścić wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem przeznaczonym do czyszczenia powierzchni ceramicznych. Potrzeba się upewnić, że dno garnka nie porysuje płyty ceramicznej. Podczas działania kuchenki mogą się pojawić zarysowania na płycie grzejnej, które z punktu widzenia funkcjonalności ani w zakresie bezpieczeństwa nie są wadą. Nie jest powód do składania reklamacji urządzenia. Jeśli przewód jest brudny, należy przetrzeć go wilgotną szmatką. Normalne jest, że z czasem zmieni się kolor powierzchni. Zmiana ta jednak nie zmienia właściwości powierzchni i nie jest powodem do żądania reklamacji!

Ułożenie

Przed przechowywaniem należy upewnić się, że płytki są zimne. Urządzenie należy przechowywać na bezpiecznym, suchym miejscu, z dala od dzieci i osób nieuprawnionych.

VI. EKOLOGIA



Jeżeli tylko rozmiary na to pozwalają to na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowane elementy elektryczne lub elektroniczne nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i wspomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłaby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następnych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (zobacz www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, ucięciem przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie następnie możliwe.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie serwis specjalistyczny! Nie dotrzymanie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Średnica powierzchni indukcyjnej (mm)	200
Wymiary produktu (mm)	75 x 280 x 355
Masa (kg) ok	2,4
Klasa izolacyjna	II.

Pobór mocy w trybie czuwania wynosi poniżej < 1 W

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi Dyrektywy 95/2006/ES włącznie z dodatkami w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego.

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych odchyień od wykonania standardowego, które nie mają wpływu na działanie produktu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy. TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

PRODUCENT: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Republika Czeska.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland.



OSTRZEŻENIE



OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.eta.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@eta.cz**, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST**ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviest' do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.eta.sk**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz** alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenie urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

eta

© DATE 11/1/2016

e.č.30/2015